VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

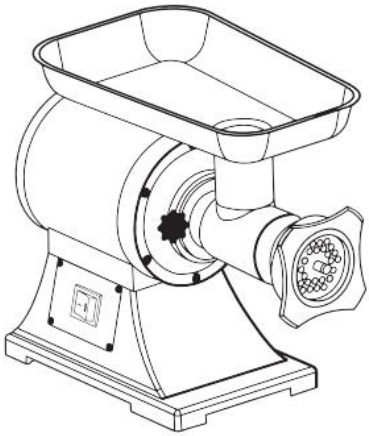
COMMERCIAL ELECTRIC MEAT GRINDER FOR COUNTERTOPS

MODEL:HC-12D

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

COMMERCIAL ELECTRIC MEAT GRINDER FOR

MODEL:HC-12D



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. Images are for reference only, the appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.Our company is not responsible for any damage caused by improper use of this machine or poor operating environment.

	**CORRECT DISPOSAL** This product is subject to the provision of european Directive 2012/19/EU. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to acollection p**oint for recycling electrical and electronic devices.**
	**Warning:** To reduce the risk of injury, users must read the instruction manual carefully

Important Safeguards

About Electrical Safety

1. Before plugging in, ensure switch is off.
2. Always ensure that the device is properly assembled and safely set up before use.
3. Always unplug unit when assembling the device, replacing parts, when not in use, or when disassembling the device for cleaning.
4. Avoid contacting moving parts. Wait until all parts have come to a complete stop and disconnect from the power source before removing any parts of the device.
5. Please check the power before plug the device into a receptacle in order to ensure the voltage is compliant with the requirements written on the nameplate. Never unplug by pulling on the power cord, always pull directly on the plug itself.
6. DO NOT leave the device unattended if it is connected to a power source and can be switched on and operated.
7. DO NOT let cord hang over edge of table or counter, contact sharp

edges or touch hot surfaces.
8. DO NOT operate with a damaged cord or plug, after the device malfunctions, has been damaged in any way or if device has been immersed in water or other liquid.
9. Indoor use only. To protect against the risk of electrical shock, never immerse the device in water and DO NOT expose the device to rain or moisture.
10. Use the device with the supplied accessories only. Never try to undo the parts or to repair the device by yourself. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord from your dealer or its service agent.
WARNING: The use of accessories not recommended or sold by the manufacturer may cause injury, damage to personal property, and may void your warranty. Store device in upright position to extend life of motor.

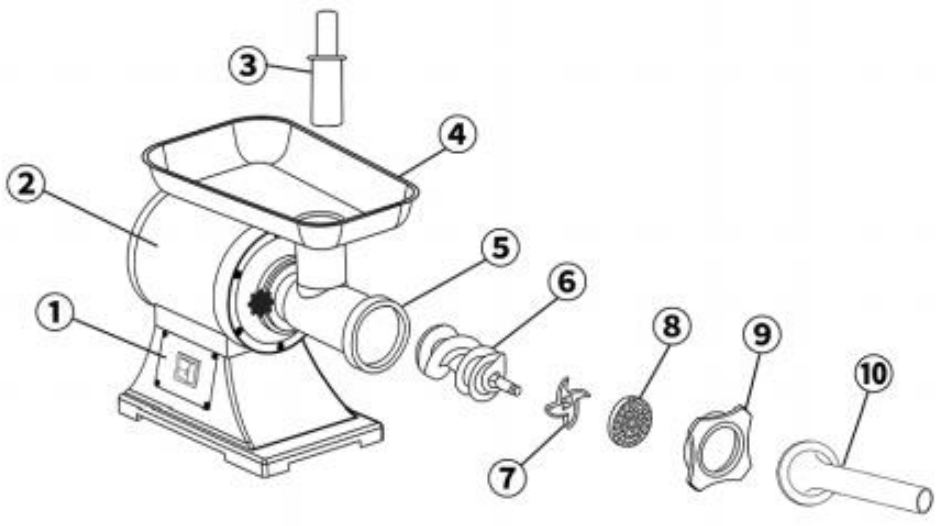
About Usage Safety
1. WARNING: Heavy object, when moving the device, be sure to hold Motor Housing with both hands, not to hold only Hopper Plate. Be careful to move the device to avoid muscle strain or back injury
2. CAUTION: This device is not recommended for use near or by children or persons with certain disabilities. Set up and store the device out of reach of children. When not in use, store device in a secure and dry place out of reach of children.
3. Use device on a level, stable surface to prevent tipping. Never move the device while it is in use.
4. Meat be processed must to be removed the bone, skin and rib, cut into strip or pieces.
5. DO NOT use the device to grind bones, deep frozen food, hard items or non-food items.
6. DO NOT run device without meat in the head, severe damage to the device.
7. Tie back loose hair and clothing. Remove neckties, rings, watches, bracelets or other jewelry before operating the device.
8. Never feed food into device by hand as serious injury may occur, always

use provided Food Pusher.
9. DO NOT use fingers to scrape food away from the grinding plate while the device is running, doing so may cause serious injury.
10. To avoid device malfunction due to hard object jam, do not force the device to operate when it is jammed.
11. When the motor is locked due to jamming by bones or other materials, or when the motor continues to run but no meat comes out of the cutting plate, switch off immediately and clean the device.
12. WARNING: Cutting Blade and Cutting Plate are SHARP! To avoid injury, use extreme caution when handling.

About First Use

1. Wash following parts in warm soapy water before the first use.
2. The T-tube Grinding Head is assembled with the device. You need to disassemble the T-tube Grinding Head and clean it. After cleaning, assemble it back to the device. (See "INSTALLATION AND DISASSEMBLY" below for operation)
3. The following parts also need to be cleaned: Food Pusher, Hopper Plate, Feed Screw, Cutting Blade, Cutting Plate, Front Cap, Sausage Tube (See the “PARTS IDENTIFICATION”)

PARTS IDENTIFICATION

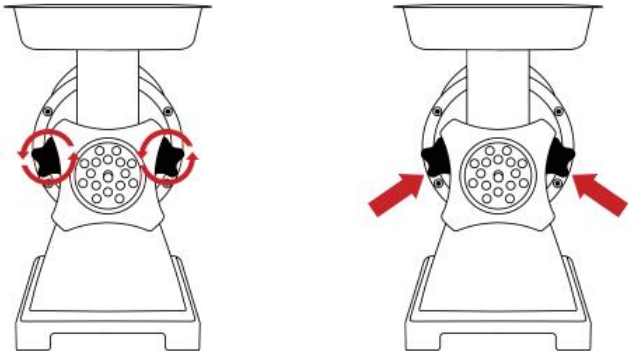


NO.	Description	Qty
1	Switch	
2	Motor Housing	
3	Food Pusher	1
4	Hopper Plate	1
5	T-tube Grinding Head	1
6	Feed Screw	1
7	Cutting Blade	2
8	Cutting Plate	2
9	Front Cap	1
10	Sausage Tube	1

Installation And Disassembly

Disassembly of T-tube Grinding Head

1. Turn the two nuts on the left and right sides of the T-tube Grinding Head counterclockwise.
2. After loosening them, push the nuts backward to move them aside. Then the T-tube Grinding Head can be removed.

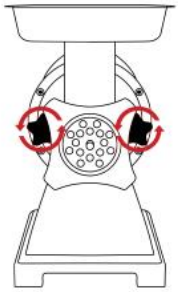


Assembly Device

1. Reassemble the cleaned T-tube Grinding Head to the device, buckle the nut back, and turn the nut clockwise to lock the T-tube Grinding Head. Place Hopper Plate on head and fix into Position. Locate the unit on a firm place.
2. Place Feed Screw into T-tube Grinding Head, login first, by turning Feed Screw slightly until it is set into motor.
3. Place Cutting Blade onto Feed Screw shaft with the blade facing the front as illustrated. If it is not fitted properly, meat will not be ground.
4. Place desired Cutting Plate next to Cutting Blade, gap align the pin to head. (Place Sausage Tube next to Cutting Plate. Only needs to be installed when stuffing sausages.).
5. Screw Front Cap into place tight.

- Do not over tighten.
- The air passage at the bottom and the side of motor housing should be

kept free and not blocked.



1



2



3



4



5



Meat Grinding Operating Instructions

1. Cut all meat into pieces so that they fit into hopper opening.
2. Feed foods into hopper plate. Always use Food Pusher.
3. Plug in, then switch on.

Cleaning

1. Disconnect that plug from the power outlet.
2. Make sure that the motor has stopped completely.
3. Remove the following parts in order:

● Hopper Plate

● Front Cap
● Cutting Plate
● Cutting Blade
● Feed Screw
● T-tube Grinding Head
4. Remove meat scraps stuck to parts. Wash each parts with warm soapy water. The
Cutting Blades are sharp and require extreme care when cleaning.
● A bleaching solution containing chrome will discolor aluminum surfaces.
● Do not immerse motor housing in water, but only wipe it with a damp cloth.
● Thinners and benzene will crack or change the color of the device.
● A little salad oil on parts 6-8 after washing and drying will keep them lubricated.

Trouble Shooting And Solutions

1. If the minced meat is not discharged smoothly or in the form of paste, the causes and remedies could be:
● Screw cap is tighten too much thus, the cutting blade does not contact properly with the cutting plate; readjust it.
● Cutting Plate in blocked, clean it.
● Cutting Blade edges is dull, grind or replace it.
2. Please keep this manual properly. And if you have any questions or need assistance of your order or device, PLEASE contact us. Our friendly customer support team is here to help

FCC INFORMATIONS

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment!
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1) This product may cause harmful interference.

2)This product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications to this product not expressly approved by the party.responsible for compliance could void the user's authority to operate the product.
Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules, These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This product generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception,which can be determined by turning the product off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.
· Reorient or relocate the receiving antenna.
· Increase the distance between the product and receiver.
· Connect the product to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
· Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for assistance.



VEVOR

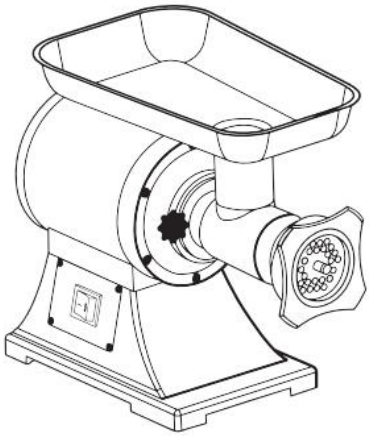
Upgrade · The Home Creator Way

HACHOIR À VIANDE ÉLECTRIQUE COMMERCIAL POUR COMPTOIRS
MODÈLE : HC-12D

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

COMMERCIAL ELECTRIC MEAT GRINDER FOR

MODÈLE : HC-12D



Voici le manuel d'utilisation original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel. Les images sont fournies à titre indicatif uniquement ; l'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles de notre produit. Notre société décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte de l'appareil ou par un environnement d'utilisation inadéquat.

	**ÉLIMINATION CORRECTE** Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que ce produit nécessite une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans un point de collecte **pour le recyclage des équipements électriques et électroniques (EEED).**
	**Avertissement :** Afin de réduire les risques de blessure, les utilisateurs doivent lire attentivement le manuel d'instructions.

Important Safeguards

À propos de la sécurité électrique

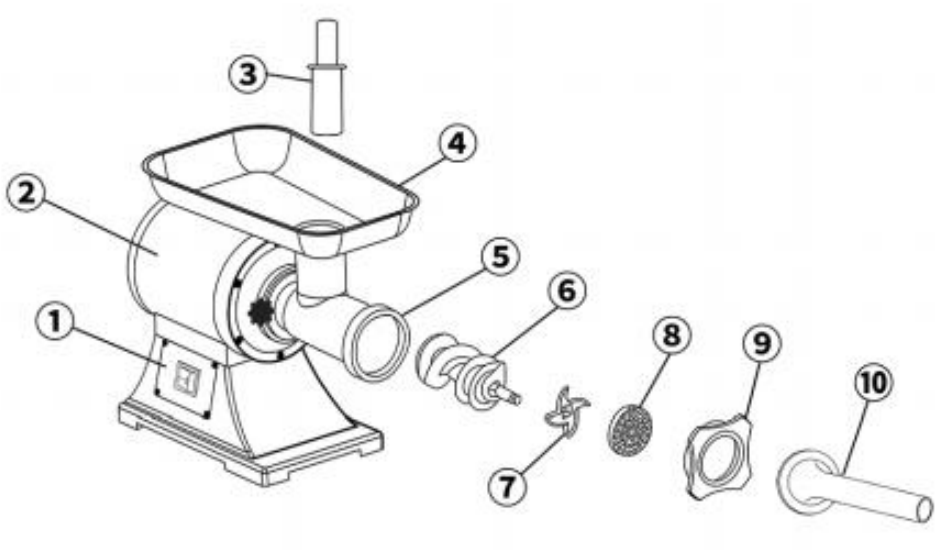
1. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur est éteint.
2. Assurez-vous toujours que l'appareil est correctement assemblé et configuré en toute sécurité avant utilisation.
3. Débranchez toujours l'appareil lors de son assemblage, du remplacement de pièces, lorsqu'il n'est pas utilisé ou lors de son démontage pour nettoyage.
4. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Attendez l'arrêt complet de l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant de retirer toute pièce.
5. Veuillez vérifier l'alimentation avant de brancher l'appareil afin de vous assurer que la tension est conforme aux exigences indiquées sur la plaque signalétique. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation, mais toujours directement sur la fiche.
6. NE laissez PAS l'appareil sans surveillance s'il est branché sur une prise

de courant. source et peut être allumée et utilisée.
7. NE laissez PAS le cordon pendre du bord de la table ou du comptoir, entrer en contact avec des bords tranchants ou toucher des surfaces chaudes.
8. NE PAS utiliser avec un cordon ou une prise endommagés, après que l'appareil ait mal fonctionné, ait été endommagé de quelque manière que ce soit ou si l'appareil a été immergé dans l'eau ou un autre liquide.
9. Usage intérieur uniquement. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne jamais immerger l'appareil dans l'eau et ne pas l'exposer à la pluie ou à l'humidité.
10. Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis. Ne tentez jamais de démonter les pièces ni de réparer l'appareil vous-même. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial fourni par votre revendeur ou son centre de service agréé.
AVERTISSEMENT : L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut entraîner des blessures, des dommages matériels et annuler votre garantie. Rangez l'appareil en position verticale pour prolonger la durée de vie du moteur.

À propos de la sécurité d'utilisation
1. AVERTISSEMENT : Objet lourd. Lors du déplacement de l'appareil, veillez à tenir le carter moteur à deux mains et non uniquement la trémie. Manipulez l'appareil avec précaution afin d'éviter les tensions musculaires et les blessures au dos.
2. ATTENTION : L’utilisation de cet appareil est déconseillée à proximité d’enfants ou de personnes handicapées. Installez et rangez l’appareil hors de portée des enfants. Lorsqu’il n’est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.
3. Utilisez l'appareil sur une surface plane et stable afin d'éviter tout basculement. Ne déplacez jamais l'appareil pendant son utilisation.
4. La viande à transformer doit être désossée, débarrassée de sa peau et de ses côtes, puis coupée en lanières ou en morceaux.
5. N’utilisez PAS l’appareil pour broyer des os, des aliments congelés, des

objets durs ou des objets non alimentaires.
6. NE PAS faire fonctionner l'appareil sans viande dans la tête, cela endommagerait gravement l'appareil.
7. Attachez vos cheveux et vos vêtements. Retirez cravates, bagues, montres, bracelets et autres bijoux avant d'utiliser l'appareil.
8. Ne jamais introduire d'aliments dans l'appareil à la main, car cela pourrait entraîner des blessures graves ; utilisez toujours le poussoir alimentaire fourni.
9. N’utilisez PAS vos doigts pour racler les aliments de la plaque de broyage pendant que l’appareil est en marche, cela pourrait entraîner des blessures graves.
10. Pour éviter tout dysfonctionnement de l'appareil dû à un blocage par un objet dur, ne forcez pas l'appareil à fonctionner lorsqu'il est bloqué.
11. Lorsque le moteur est bloqué par des os ou d'autres matières, ou lorsque le moteur continue de tourner mais qu'aucune viande ne sort de la plaque de découpe, éteignez immédiatement l'appareil et nettoyez-le.
12. AVERTISSEMENT : La lame et la plaque de coupe sont tranchantes ! Pour éviter toute blessure, manipulez-les avec une extrême prudence.
À propos de la première utilisation
1. Laver les pièces suivantes à l'eau chaude savonneuse avant la première utilisation.
2. La tête de meulage en T est assemblée à l'appareil. Vous devez la démonter et la nettoyer. Après nettoyage, remontez-la sur l'appareil. (Voir « INSTALLATION ET DÉMONTAGE » ci-dessous pour plus d'informations.)
3. Les pièces suivantes doivent également être nettoyées : poussoir à aliments, plaque de trémie, vis d’alimentation, lame de coupe, plaque de coupe, capuchon avant, tube à saucisses (voir « IDENTIFICATION DES PIÈCES »).

PARTS IDENTIFICATION

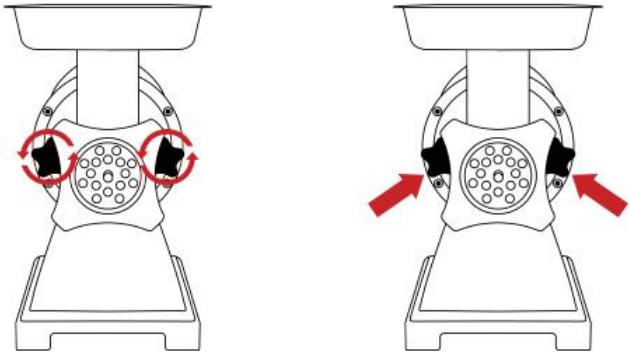


NO.	Description	Qty
1	Switch	
2	Motor Housing	
3	Food Pusher	1
4	Hopper Plate	1
5	T-tube Grinding Head	1
6	Feed Screw	1
7	Cutting Blade	2
8	Cutting Plate	2
9	Front Cap	1
10	Sausage Tube	1

Installation And Disassembly

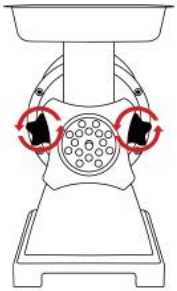
Démontage de la tête de broyage à tube en T

1. Tournez les deux écrous situés de part et d'autre de la tête de meulage en T dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Après les avoir desserrés, poussez les écrous vers l'arrière pour les écarter. La tête de meulage en T peut alors être retirée.



Dispositif d'assemblage

1. Remontez la tête de broyage en T nettoyée sur l'appareil, resserrez l'écrou et tournez-le dans le sens horaire pour verrouiller la tête de broyage en T. Placez la plaque de trémie sur la tête et fixez-la. Installez l'appareil sur une surface stable.
2. Placez la vis d'alimentation dans la tête de broyage en T, en la fixant d'abord, en tournant légèrement la vis d'alimentation jusqu'à ce qu'elle soit en place dans le moteur.
3. Placez la lame de coupe sur l'axe de la vis d'alimentation, la lame orientée vers l'avant comme illustré. Si elle n'est pas correctement installée, la viande ne sera pas hachée.
4. Placez la plaque de découpe souhaitée à côté de la lame de découpe, en alignant l'écartement avec la tête. (Placez le tube à saucisse à côté de la plaque de découpe. Il n'est nécessaire de l'installer que lors du remplissage des saucisses.)
5. Vissez fermement le capuchon avant en place.
● Ne pas trop serrer.
● Le passage d'air situé au bas et sur le côté du carter du moteur doit rester libre et non obstrué.



1



2



3



4



5



Meat Grinding Operating Instructions

1. Coupez toute la viande en morceaux de façon à ce qu'ils s'insèrent dans l'ouverture de la trémie.
2. Introduisez les aliments dans la trémie. Utilisez toujours le poussoir à aliments.
3. Branchez-le, puis allumez-le.

Cleaning

1. Débranchez cette prise de la prise de courant.
2. Assurez-vous que le moteur est complètement arrêté.
3. Retirez les pièces suivantes dans l'ordre :

● Plaque de trémie

● Casquette avant
● Plaque de découpe
● Lame de coupe
● Vis d'alimentation
● Tête de meulage pour tube en T
4. Retirez les restes de viande collés aux morceaux. Lavez chaque morceau à l'eau chaude savonneuse.
Les lames de coupe sont tranchantes et nécessitent une extrême précaution lors du nettoyage.
● Une solution de blanchiment contenant du chrome décolorera les surfaces en aluminium.
● Ne pas immerger le carter du moteur dans l'eau, mais seulement l'essuyer avec un chiffon humide.
● Les diluants et le benzène peuvent fissurer ou modifier la couleur de l'appareil.
● Un peu d'huile à salade sur les pièces 6 à 8 après lavage et séchage les maintiendra lubrifiées.

Trouble Shooting And Solutions

1. Si la viande hachée n'est pas évacuée facilement ou sous forme de pâte, les causes et les solutions pourraient être les suivantes :
● Le bouchon à vis est trop serré, la lame de coupe n'est donc pas en contact correct avec la plaque de coupe ; réajustez-le.
● Si la plaque de découpe est bloquée, nettoyez-la.
● Si le tranchant de la lame est émoussé, affûtez-le ou remplacez-le.
2. Veuillez conserver ce manuel en bon état. Si vous avez des questions ou besoin d'assistance concernant votre commande ou votre appareil, n'hésitez pas à nous contacter. Notre équipe d'assistance clientèle se tient à votre disposition.

FCC INFORMATIONS

ATTENTION : Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le

droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement !
Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
1) Ce produit peut provoquer des interférences nuisibles.
2) Ce produit doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
AVERTISSEMENT : Toute modification apportée à ce produit sans l'autorisation expresse de la partie responsable de sa conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser le produit.
Remarque : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.
Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si ce produit cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant), l'utilisateur est invité à essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes.
• Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
• Augmenter la distance entre le produit et le destinataire.
• Branchez le produit sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
• Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.



VEVOR

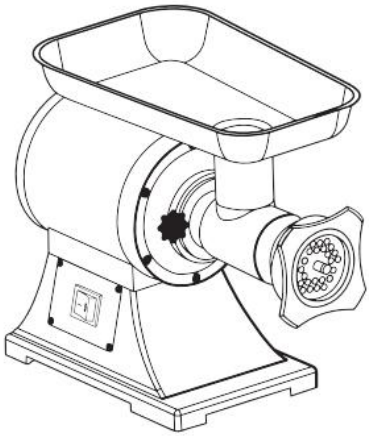
Upgrade · The Home Creator Way

GEWERBLICHER ELEKTRISCHER FLEISCHWOLF FÜR DIE ARBEITSPLATTE
MODELL: HC-12D

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

COMMERCIAL ELECTRIC MEAT GRINDER FOR

MODELL: HC-12D



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Die Abbildungen dienen nur als Referenz ; das tatsächliche Aussehen des gelieferten Produkts kann abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder ungeeignete Betriebsbedingungen entstehen.

	**KORREKTE ENTSORGUNG** Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle **für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.**
	**Warnung:** Um das Verletzungsrisiko zu verringern, müssen Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

Important Safeguards

Über elektrische Sicherheit

1. Vor dem Einstecken sicherstellen, dass der Schalter ausgeschaltet ist.
2. Stellen Sie vor der Benutzung stets sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß montiert und sicher aufgestellt ist.
3. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät zusammenbauen, Teile austauschen, es nicht benutzen oder es zur Reinigung auseinandernehmen.
4. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen. Warten Sie, bis alle Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Teile des Geräts entfernen.
5. Bitte prüfen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, um sicherzustellen, dass die Spannung den Angaben auf dem Typenschild entspricht. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer direkt am Stecker selbst.
6. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an eine

Stromversorgung angeschlossen ist. Die Quelle kann eingeschaltet und bedient werden.
7. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängt, scharfe Kanten berührt oder heiße Oberflächen in Berührung bringt.
8. Betreiben Sie das Gerät NICHT mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, wenn das Gerät Fehlfunktionen aufweist, in irgendeiner Weise beschädigt wurde oder wenn das Gerät in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eingetaucht wurde.
9. Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und setzen Sie es weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
10. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Zubehör. Versuchen Sie niemals, Teile zu demontieren oder das Gerät selbst zu reparieren. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch ein spezielles Kabel Ihres Händlers oder dessen Kundendienstes ersetzt werden. WARNUNG: Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem oder nicht vom Hersteller verkauftem Zubehör kann zu Verletzungen und Sachschäden führen und Ihre Garantieansprüche erlöschen lassen. Lagern Sie das Gerät aufrecht, um die Lebensdauer des Motors zu verlängern.

Informationen zur Anwendungssicherheit
1. WARNUNG: Schweres Gerät. Halten Sie beim Transport unbedingt das Motorgehäuse mit beiden Händen fest und nicht nur die Trichterplatte. Bewegen Sie das Gerät vorsichtig, um Muskelzerrungen oder Rückenverletzungen zu vermeiden.
2. ACHTUNG: Dieses Gerät wird nicht für die Verwendung in der Nähe von Kindern oder Personen mit bestimmten Behinderungen empfohlen. Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf und bewahren Sie es dort auf. Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche, um ein

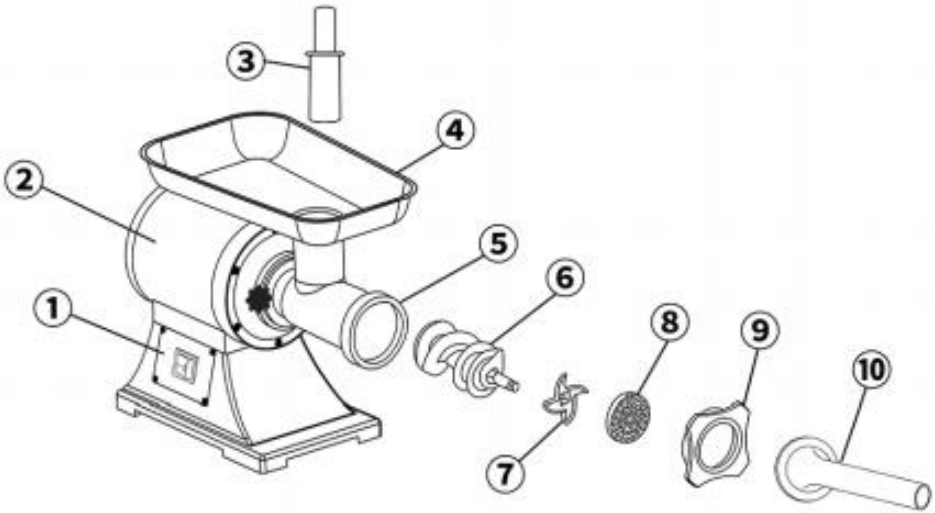
Umkippen zu verhindern. Bewegen Sie das Gerät niemals während des Gebrauchs.
4. Das zu verarbeitende Fleisch muss von Knochen, Haut und Rippen befreit und in Streifen oder Stücke geschnitten werden.
5. Verwenden Sie das Gerät NICHT zum Zerkleinern von Knochen, tiefgefrorenen Lebensmitteln, harten Gegenständen oder Nicht-Lebensmitteln.
6. Das Gerät darf NICHT ohne Fleisch im Kopf betrieben werden, da dies zu schweren Schäden am Gerät führen kann.
7. Lose Haare und Kleidung zusammenbinden. Krawatten, Ringe, Uhren, Armbänder oder anderen Schmuck vor der Inbetriebnahme des Geräts ablegen.
8. Geben Sie Lebensmittel niemals von Hand in das Gerät, da dies zu schweren Verletzungen führen kann. Verwenden Sie immer den mitgelieferten Lebensmittelschieber.
9. Verwenden Sie NICHT Ihre Finger, um Speisereste von der Mahlscheibe zu kratzen, während das Gerät in Betrieb ist, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
10. Um eine Fehlfunktion des Geräts aufgrund von Blockaden durch harte Gegenstände zu vermeiden, versuchen Sie nicht, das Gerät mit Gewalt zu bedienen, wenn es blockiert ist.
11. Wenn der Motor durch Knochen oder andere Fremdkörper blockiert ist oder wenn der Motor weiterläuft, aber kein Fleisch aus der Schneideplatte austritt, schalten Sie das Gerät sofort aus und reinigen Sie es.
12. WARNUNG: Schneidklinge und Schneidplatte sind SCHARF! Um Verletzungen zu vermeiden, ist beim Umgang damit äußerste Vorsicht geboten.

Über die erste Verwendung

1. Waschen Sie die folgenden Teile vor dem ersten Gebrauch mit warmem Seifenwasser.
2. Der T-Rohr-Schleifkopf ist fest mit dem Gerät montiert. Sie müssen den T-Rohr-Schleifkopf demontieren und reinigen. Nach der Reinigung montieren Sie ihn wieder am Gerät. (Siehe „INSTALLATION UND

DEMONTAGE“ weiter unten für die Bedienung.)
3. Folgende Teile müssen ebenfalls gereinigt werden: Stopfer, Trichterplatte, Förderschnecke, Schneidmesser, Schneidplatte, Frontkappe, Wurstrohr (siehe „TEILEIDENTIFIZIERUNG“)

PARTS IDENTIFICATION

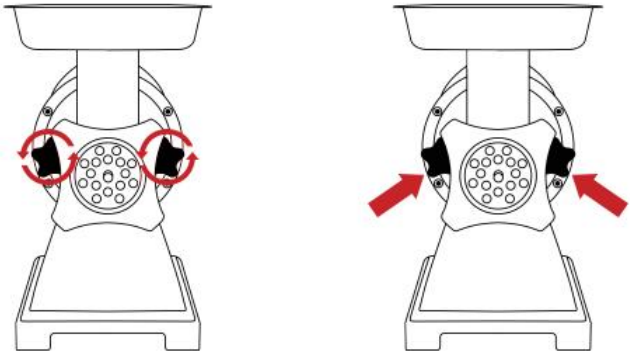


NO.	Description	Qty
1	Switch	
2	Motor Housing	
3	Food Pusher	1
4	Hopper Plate	1
5	T-tube Grinding Head	1
6	Feed Screw	1
7	Cutting Blade	2
8	Cutting Plate	2
9	Front Cap	1
10	Sausage Tube	1

Installation And Disassembly

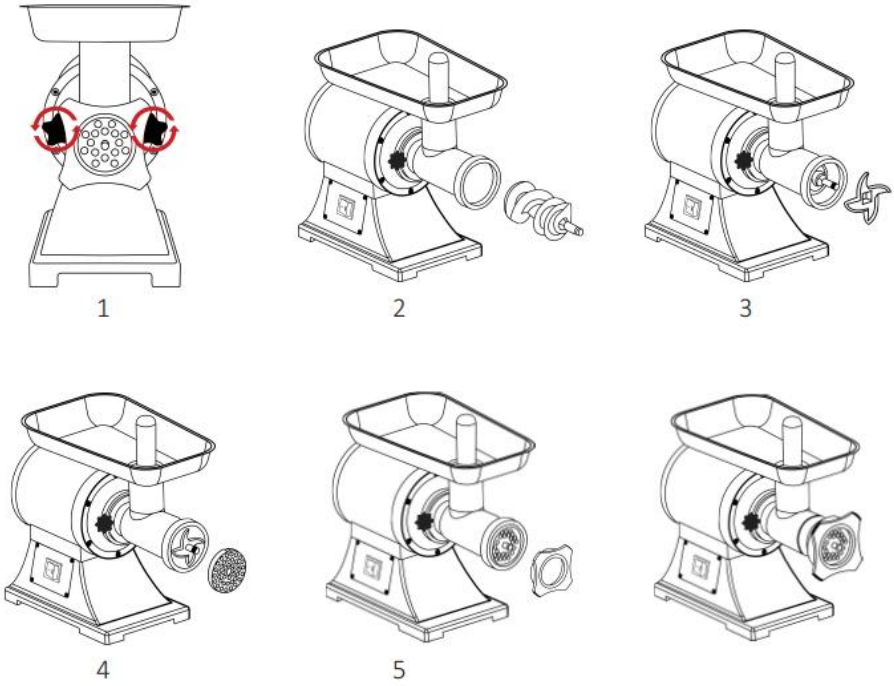
Demontage des T-Rohr-Schleifkopfes

1. Drehen Sie die beiden Muttern auf der linken und rechten Seite des T-Rohr-Schleifkopfes gegen den Uhrzeigersinn.
2. Nach dem Lösen der Muttern diese nach hinten schieben, um sie beiseite zu schieben. Anschließend kann der T-Rohr-Schleifkopf entfernt werden.



Montagevorrichtung
1. Setzen Sie den gereinigten T-Rohr-Mahlkopf wieder auf das Gerät, ziehen Sie die Mutter wieder fest und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um den Mahlkopf zu fixieren. Setzen Sie die Trichterplatte auf den Mahlkopf und befestigen Sie sie. Stellen Sie das Gerät an einem festen Untergrund auf.
2. Die Vorschubspindel zuerst in den T-Rohr-Schleifkopf einsetzen, indem man sie leicht dreht, bis sie im Motor einrastet.
3. Setzen Sie das Schneidmesser mit der Schneidklinge nach vorne zeigend, wie abgebildet, auf die Förderschneckenwelle. Ist es nicht korrekt montiert, wird das Fleisch nicht zerkleinert.
4. Legen Sie die gewünschte Schneidplatte neben das Schneidmesser und richten Sie den Stift am Kopf aus. (Legen Sie das Wurstrohr neben die Schneidplatte. Es muss nur beim Füllen von Würsten eingesetzt werden.)
5. Die vordere Kappe fest zuschrauben.
● Nicht zu fest anziehen.
● Der Luftkanal an der Unterseite und an der Seite des Motorgehäuses

muss frei und nicht blockiert sein.



Meat Grinding Operating Instructions

1. Schneiden Sie das gesamte Fleisch in Stücke, die in die Öffnung des Trichters passen.
2. Füllen Sie das Futter in die Trichterplatte. Verwenden Sie immer den Futterschieber.
3. Stecker einstecken und einschalten.

Cleaning

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Stellen Sie sicher, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen

ist.
3. Entfernen Sie die folgenden Teile in der angegebenen Reihenfolge:
● Trichterplatte
● Frontkappe
● Schneideplatte
● Schneidklinge
● Förderschnecke
● T-Rohr-Schleifkopf
4. Fleischreste von den Teilen entfernen. Jedes Teil mit warmem Seifenwasser waschen.
Die Schneidklingen sind scharf und erfordern bei der Reinigung äußerste Sorgfalt.
● Eine Bleichlösung, die Chrom enthält, verfärbt Aluminiumoberflächen.
● Das Motorgehäuse darf nicht in Wasser getaucht werden, sondern nur mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
● Verdünner und Benzol können zu Rissen oder Farbveränderungen des Geräts führen.
● Ein wenig Salatöl auf den Teilen 6-8 nach dem Waschen und Trocknen sorgt für deren Schmierung.

Trouble Shooting And Solutions

1. Falls das Hackfleisch nicht gleichmäßig oder in Form einer Paste austritt, können die Ursachen und Abhilfemaßnahmen folgende sein:
● Die Schraubkappe ist zu fest angezogen, daher hat die Schneidklinge keinen richtigen Kontakt zur Schneidplatte; sie muss nachjustiert werden.
● Schneideplatte verstopft, reinigen Sie sie.
● Wenn die Schneide der Klinge stumpf ist, schleifen Sie sie ab oder ersetzen Sie sie.
2. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Sollten Sie Fragen zu Ihrer Bestellung oder Ihrem Gerät haben oder Hilfe benötigen, kontaktieren Sie uns bitte. Unser freundliches Kundenservice-Team hilft Ihnen gerne weiter.

FCC INFORMATIONS

VORSICHT: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen!
Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
1) Dieses Produkt kann schädliche Störungen verursachen.
2) Dieses Produkt muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
WARNUNG: Änderungen oder Modifikationen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Verlust der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Produkts führen.
Hinweis: Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten gewährleisten.
Dieses Produkt erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen. Bei nicht vorschriftsmäßiger Installation und Verwendung kann es Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass in bestimmten Fällen Störungen auftreten. Sollte dieses Produkt Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursachen (was durch Ein- und Ausschalten des Produkts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben.
• Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Ort aufstellen.
• Vergrößern Sie den Abstand zwischen Produkt und Empfänger.
• Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
• Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Unterstützung zu erhalten.



VEVOR

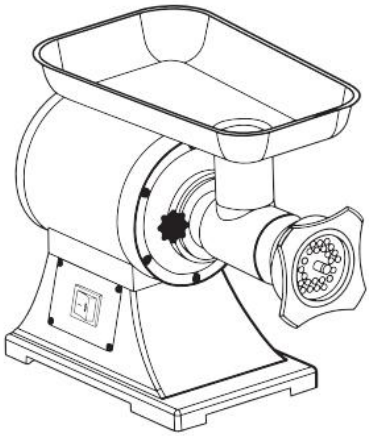
Upgrade · The Home Creator Way

KOMERCYJNA ELEKTRYCZNA MASZYNKA DO MIĘSA DO BLATÓW, MODEL: HC-12D

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

COMMERCIAL ELECTRIC MEAT GRINDER FOR

MODEL: HC-12D



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji instrukcji obsługi. Zdjęcia mają charakter poglądowy , wygląd produktu może się różnić od tego, który otrzymali Państwo w momencie zakupu. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania w naszym produkcie. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem urządzenia lub niewłaściwym środowiskiem pracy.

	**PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA** Niniejszy produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/UE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki **urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.**
	**Ostrzeżenie:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownicy muszą uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Important Safeguards

O bezpieczeństwie elektrycznym

1. Przed podłączeniem upewnij się, że przełącznik jest wyłączony.
2. Przed użyciem należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zmontowane i bezpiecznie ustawione.
3. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania podczas jego montażu, wymiany części, gdy nie jest używane lub gdy rozbierasz je w celu czyszczenia.
4. Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami. Przed demontażem jakiejkolwiek części urządzenia poczekaj, aż wszystkie części całkowicie się zatrzymają i odłącz je od źródła zasilania.
5. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka należy sprawdzić napięcie, aby upewnić się, że jest ono zgodne z wymaganiami podanymi na tabliczce znamionowej. Nigdy nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający, a zawsze bezpośrednio za wtyczkę.
6. NIE pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, jeśli jest podłączone do źródła

zasilania. źródło i można je włączać i obsługiwać.
7. NIE pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu, stykał się z ostrymi krawędziami lub dotykał gorących powierzchni.
8. NIE WOLNO używać urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, po wystąpieniu awarii urządzenia, jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli było zanurzone w wodzie lub innej cieczy.
9. Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wystawiaj go na działanie deszczu lub wilgoci.
10. Używaj urządzenia wyłącznie z dołączonymi akcesoriami. Nigdy nie próbuj samodzielnie demontować części ani naprawiać urządzenia. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód dostępny u sprzedawcy lub w serwisie. OSTRZEŻENIE: Używanie akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie mienia osobistego i unieważnienie gwarancji. Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej, aby wydłużyć żywotność silnika.

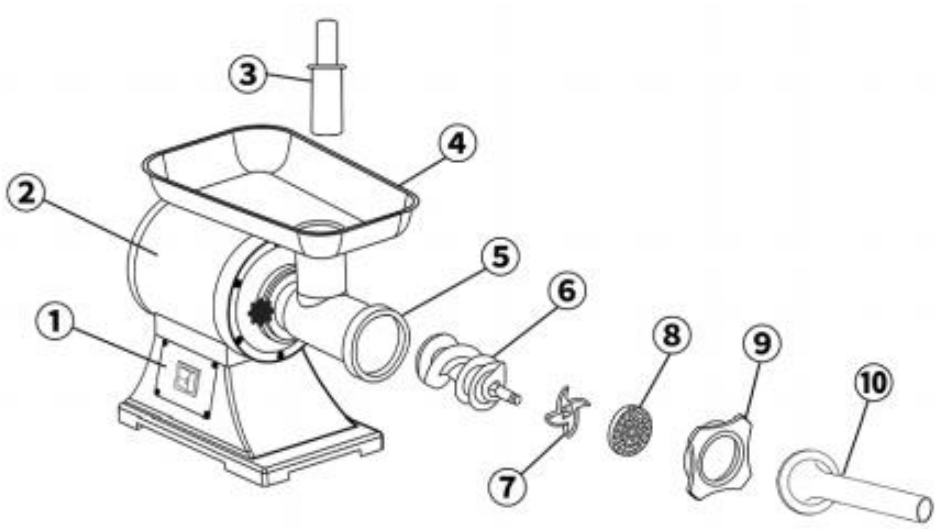
O bezpieczeństwie użytkowania
1. OSTRZEŻENIE: Ciężki przedmiot. Podczas przenoszenia urządzenia należy trzymać obudowę silnika obiema rękami, a nie tylko płytę zasobnika. Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, aby uniknąć nadwyrężenia mięśni lub urazu pleców.
2. UWAGA: Nie zaleca się używania tego urządzenia w pobliżu lub przez dzieci oraz osoby z pewnymi niepełnosprawnościami. Urządzenie należy ustawić i przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nieużywane urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
3. Używaj urządzenia na równej, stabilnej powierzchni, aby zapobiec jego przewróceniu. Nigdy nie przenoś urządzenia podczas jego użytkowania.
4. Mięso przeznaczone do przetworzenia należy najpierw usunąć kość, skórę i żebra, a następnie pokroić na paski lub kawałki.

5. NIE WOLNO używać urządzenia do mielenia kości, głęboko mrożonej żywności, twardych przedmiotów lub przedmiotów niebędących żywnością.
6. NIE uruchamiaj urządzenia bez głowicy, może to spowodować poważne uszkodzenie urządzenia.
7. Zwiąż luźne włosy i ubrania. Zdejmij krawaty, pierścionki, zegarki, bransoletki i inną biżuterię przed użyciem urządzenia.
8. Nigdy nie wkładaj jedzenia do urządzenia ręcznie, gdyż może to spowodować poważne obrażenia, zawsze używaj dołączonego popychacza do jedzenia.
9. NIE używaj palców do skrobania resztek jedzenia z płyty mielącej, gdy urządzenie jest uruchomione, gdyż może to spowodować poważne obrażenia.
10. Aby uniknąć awarii urządzenia spowodowanej zakleszczeniem się twardego przedmiotu, nie należy używać urządzenia na siłę, gdy jest zakleszczone.
11. Jeśli silnik jest zablokowany z powodu zakleszczenia się kości lub innego materiału, lub jeśli silnik pracuje nadal, ale z płyty tnącej nie wychodzi mięso, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyczyścić je.
12. OSTRZEŻENIE: Ostrze tnące i płytka tnąca są OSTRE! Aby uniknąć obrażeń, należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi.

O pierwszym użyciu

1. Przed pierwszym użyciem umyj następujące części w ciepłej wodzie z mydłem.
2. Głowica szlifierska z rurką T jest montowana razem z urządzeniem. Należy zdemontować głowicę szlifierską z rurką T i ją wyczyścić. Po wyczyszczeniu należy ją ponownie zamontować w urządzeniu. (Informacje dotyczące obsługi znajdują się poniżej w sekcji „MONTAŻ I DEMONTAŻ”).
3. Należy również wyczyścić następujące części: popychacz żywności, płytę zasypową, ślimak podający, ostrze tnące, płytę tnącą, pokrywę przednią, rurkę do kiełbas (patrz „IDENTYFIKACJA CZĘŚCI”)

PARTS IDENTIFICATION

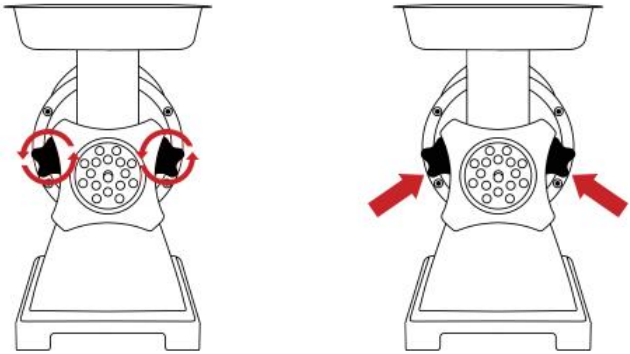


NO.	Description	Qty
1	Switch	
2	Motor Housing	
3	Food Pusher	1
4	Hopper Plate	1
5	T-tube Grinding Head	1
6	Feed Screw	1
7	Cutting Blade	2
8	Cutting Plate	2
9	Front Cap	1
10	Sausage Tube	1

Installation And Disassembly

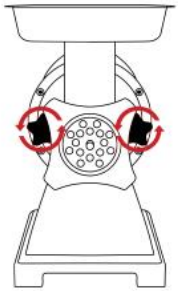
Demontaż głowicy szlifierskiej z rurą T

1. Obróć dwie nakrętki po lewej i prawej stronie głowicy szlifierskiej T-tube w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Po ich poluzowaniu, przesuń nakrętki do tyłu, aby je odsunąć. Następnie można zdemontować głowicę szlifierską z rurą T.



Urządzenie montażowe

1. Ponownie zamontuj oczyszczoną głowicę szlifierską z rurką T do urządzenia, zaciśnij nakrętkę i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować głowicę szlifierską z rurką T. Załóż płytę zasypową na głowicę i zamocuj ją. Ustaw urządzenie w stabilnym miejscu.
2. Umieść śrubę podającą w głowicy szlifierskiej do rur w kształcie litery T, najpierw się zaloguj i lekko obracaj śrubę podającą, aż do momentu, gdy wpasuje się w silnik.
3. Załóż ostrze tnące na wałek ślimaka podającego ostrzem do przodu, jak pokazano na ilustracji. Jeśli ostrze nie zostanie prawidłowo założone, mięso nie zostanie zmielone.
4. Umieść wybraną płytkę tnącą obok ostrza tnącego, dopasowując odstęp między kołkiem a główką. (Umieść rurkę do kiełbasy obok płytki tnącej. Należy ją zamontować tylko podczas nadziewania kiełbas.)
5. Przykręć przednią zaślepkę na miejsce.
● Nie dokręcaj zbyt mocno.
● Przepływ powietrza na dole i z boku obudowy silnika powinien być swobodny i niezablokowany.


1


2


3


4


5



Meat Grinding Operating Instructions

1. Pokrój mięso na kawałki tak, aby zmieściły się w otworze leja.
2. Włóż żywność do podajnika. Zawsze używaj popychacza żywności.
3. Podłącz i włącz.

Cleaning

1. Odłącz wtyczkę od gniazdka elektrycznego.
2. Upewnij się, że silnik całkowicie się zatrzymał.
3. Zdemontuj następujące części w podanej kolejności:

- Płyta zasypowa
- Przednia nakładka
- Płyta tnąca

● Ostrze tnące
● Śruba podająca
● Głowica szlifierska do rur T
4. Usuń resztki mięsa przyklejone do części. Umyj każdą część ciepłą wodą z mydłem.
Ostrza tnące są ostre, dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia.
● Roztwór wybielający zawierający chrom spowoduje odbarwienie powierzchni aluminiowych.
● Nie zanurzaj obudowy silnika w wodzie, lecz przetrzyj ją wyłącznie wilgotną szmatką.
● Rozcieńczalniki i benzen mogą powodować pękanie lub zmianę koloru urządzenia.
● Niewielka ilość oleju sałatkowego naniesiona na części 6-8 po umyciu i wysuszeniu zapewni ich smarowanie.

Trouble Shooting And Solutions

1. Jeżeli mięso mielone nie rozprowadza się równomiernie lub ma postać pasty, przyczynami i sposobami rozwiązania tego problemu mogą być:
● Zakrętka jest dokręcona zbyt mocno, przez co ostrze tnące nie styka się prawidłowo z płytką tnącą; należy ją ponownie wyregulować.
● Zablokowana płytka tnąca – wyczyść ją.
● Jeśli ostrza tnące są stępione, należy je przeszlifować lub wymienić.
2. Prosimy o prawidłowe przechowywanie niniejszej instrukcji. W razie pytań lub potrzeby pomocy w związku z zamówieniem lub urządzeniem, PROSIMY o kontakt. Nasz przyjazny zespół obsługi klienta służy pomocą.

FCC INFORMATIONS

UWAGA: Zmiany lub modyfikacje, na które nie wyraziła wyraźnej zgody strona odpowiedzialna za zgodność, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania ze sprzętu!
To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego eksploatacja podlega dwóm następującym warunkom:

1) Ten produkt może powodować szkodliwe zakłócenia.
2) Produkt ten musi być odporny na wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.
OSTRZEŻENIE: Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego produktu, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania z produktu.
Uwaga: Produkt ten został przetestowany i uznany za zgodny z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych.
Ten produkt generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i jeśli nie zostanie zainstalowany i używany zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeśli ten produkt powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można sprawdzić, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się, aby użytkownik spróbował skorygować zakłócenia, stosując jeden lub kilka z poniższych środków.
· Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
· Zwiększ odległość między produktem i odbiornikiem.
· Podłączyć produkt do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
· Aby uzyskać pomoc, skontaktuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.



VEVOR

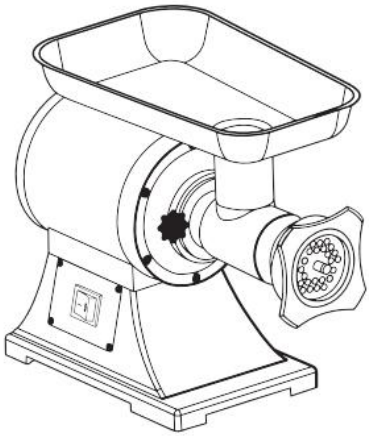
Upgrade · The Home Creator Way

COMMERCIËLE ELEKTRISCHE VLEESMOLEN VOOR OP HET AANRECHT,
MODEL: HC-12D

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

COMMERCIAL ELECTRIC MEAT GRINDER FOR

MODEL: HC-12D



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Afbeeldingen dienen uitsluitend ter referentie ; het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij informeren u mogelijk niet opnieuw over eventuele technologische of software-updates voor ons product. Ons bedrijf is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van dit apparaat of een ongeschikte gebruiksomgeving.

	**CORRECTE VERWIJDERING** Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EU. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het product in de Europese Unie apart moet worden ingezameld. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die zo zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt **voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.**
	**Waarschuwing:** Om het risico op letsel te verminderen, moeten gebruikers de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.

Important Safeguards

Over elektrische veiligheid

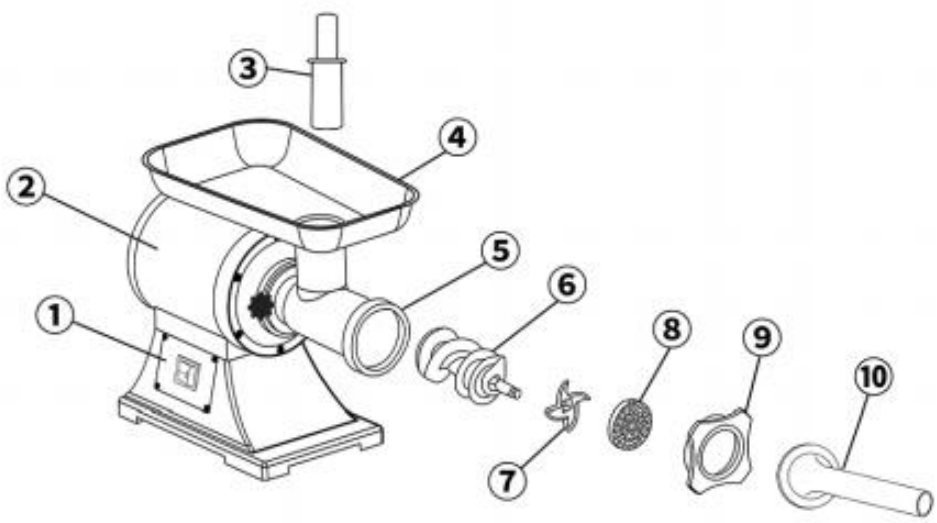
1. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de schakelaar uit staat.
2. Zorg er altijd voor dat het apparaat correct is gemonteerd en veilig is ingesteld voordat u het gebruikt.
3. Haal altijd de stekker uit het stopcontact bij het monteren van het apparaat, het vervangen van onderdelen, wanneer het apparaat niet in gebruik is of wanneer u het apparaat demonteert voor reiniging.
4. Vermijd contact met bewegende onderdelen. Wacht tot alle onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen en koppel de stroombron los voordat u onderdelen van het apparaat verwijdert.
5. Controleer het vermogen voordat u het apparaat in een stopcontact steekt om er zeker van te zijn dat de spanning voldoet aan de specificaties op het typeplaatje. Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen, maar trek altijd direct aan de stekker zelf.
6. Laat het apparaat NIET onbeheerd achter als het is aangesloten op een

stroombron. bron en kan worden ingeschakeld en bediend.
7. Laat het snoer NIET over de rand van de tafel of het aanrecht hangen, raak geen scherpe randen aan en laat het geen hete oppervlakken raken.
8. Gebruik het apparaat NIET met een beschadigd snoer of stekker, nadat het apparaat defect is geraakt, op welke manier dan ook beschadigd is of als het apparaat in water of een andere vloeistof is ondergedompeld.
9. Uitsluitend voor gebruik binnenshuis. Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, mag u het apparaat nooit in water onderdompelen en mag u het apparaat NIET blootstellen aan regen of vocht.
10. Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde accessoires. Probeer nooit zelf onderdelen los te maken of het apparaat te repareren. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer van uw dealer of een servicepunt. WAARSCHUWING: Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen of verkocht, kan letsel, schade aan persoonlijke eigendommen en het vervallen van uw garantie veroorzaken. Bewaar het apparaat rechtop om de levensduur van de motor te verlengen.

Over gebruik en veiligheid
1. WAARSCHUWING: Dit is een zwaar object. Houd bij het verplaatsen van het apparaat de motorbehuizing met beide handen vast en niet alleen de trechterplaat. Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat om spierverrekking of rugletsel te voorkomen.
2. LET OP: Dit apparaat wordt niet aanbevolen voor gebruik in de buurt van of door kinderen of personen met bepaalde beperkingen. Stel het apparaat in en berg het op buiten het bereik van kinderen. Bewaar het apparaat, wanneer het niet in gebruik is, op een veilige en droge plaats buiten het bereik van kinderen.
3. Gebruik het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond om kantelen te voorkomen. Verplaats het apparaat nooit tijdens gebruik.
4. Vlees dat verwerkt moet worden, moet ontdaan zijn van botten, vel en ribben, en in repen of stukken gesneden worden.
5. Gebruik het apparaat NIET om botten, diepvriesproducten, harde

voorwerpen of niet-eetbare artikelen te vermalen.
6. Gebruik het apparaat NIET zonder vlees in de kop, dit kan ernstige schade aan het apparaat veroorzaken.
7. Bind los haar en kleding vast. Verwijder stropdassen, ringen, horloges, armbanden of andere sieraden voordat u het apparaat gebruikt.
8. Voer nooit met de hand voedsel in het apparaat, aangezien dit ernstig letsel kan veroorzaken. Gebruik altijd de meegeleverde voedselduwer.
9. Gebruik GEEN vingers om voedselresten van de maalplaat te schrapen terwijl het apparaat draait, dit kan ernstig letsel veroorzaken.
10. Om te voorkomen dat het apparaat defect raakt door een vastgelopen hard voorwerp, mag u het apparaat niet geforceerd in werking stellen wanneer het vastzit.
11. Als de motor vastloopt door botten of ander materiaal, of als de motor blijft draaien maar er geen vlees uit de snijplaat komt, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en reinig het.
12. WAARSCHUWING: Het snijblad en de snijplaat zijn SCHERP! Om letsel te voorkomen, dient u uiterst voorzichtig te zijn bij het hanteren ervan.
Over het eerste gebruik
1. Was de volgende onderdelen vóór het eerste gebruik in warm zeepsop.
2. De T-buisslijpkop is met het apparaat gemonteerd. U moet de T-buisslijpkop demonteren en reinigen. Na het reinigen kunt u deze weer op het apparaat monteren. (Zie "MONTAGE EN DEMONTAGE" hieronder voor de bediening.)
3. De volgende onderdelen moeten ook worden gereinigd: Voedselduwer, Trechterplaat, Aanvoerschroef, Snijmes, Snijplaat, Voorkap, Worstbuis (zie "ONDERDELENIDENTIFICATIE").

PARTS IDENTIFICATION

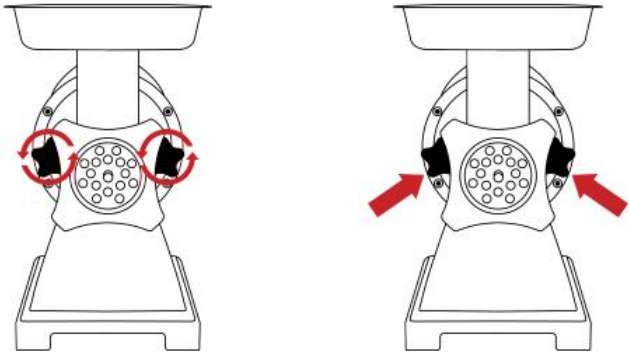


NO.	Description	Qty
1	Switch	
2	Motor Housing	
3	Food Pusher	1
4	Hopper Plate	1
5	T-tube Grinding Head	1
6	Feed Screw	1
7	Cutting Blade	2
8	Cutting Plate	2
9	Front Cap	1
10	Sausage Tube	1

Installation And Disassembly

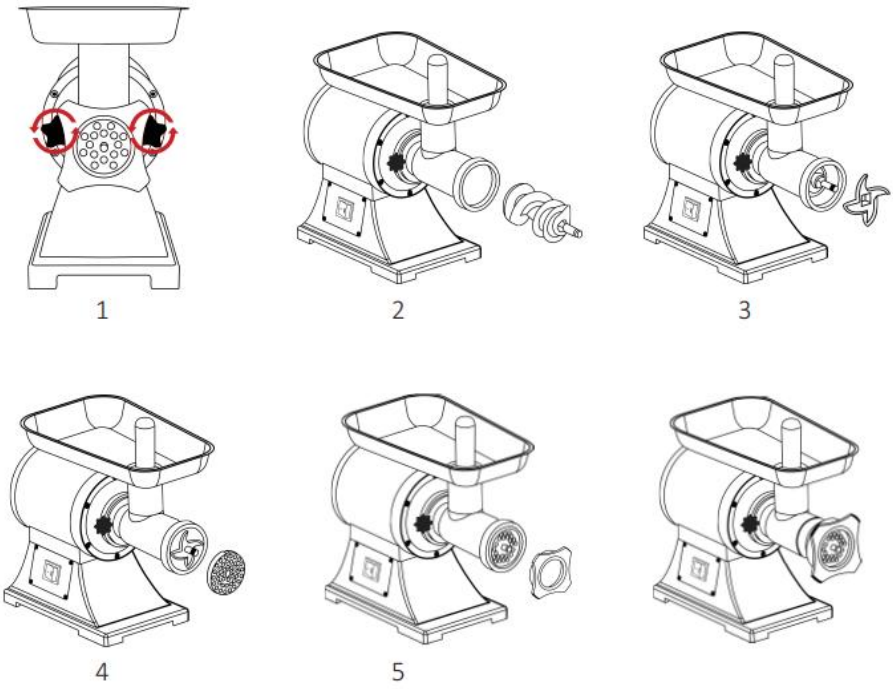
Demontage van de T-buisslijpkop

1. Draai de twee moeren aan de linker- en rechterkant van de T-vormige slijpkop tegen de klok in.
2. Nadat u ze hebt losgedraaid, duwt u de moeren naar achteren om ze opzij te schuiven. Vervolgens kan de T-buisslijpkop worden verwijderd.



Montageapparaat

1. Monteer de gereinigde T-buisslijpkop weer op het apparaat, draai de moer vast en draai deze met de klok mee om de T-buisslijpkop te vergrendelen. Plaats de trechterplaat op de kop en bevestig deze in de juiste positie. Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
2. Plaats de voedingsschroef in de T-buisslijpkop, draai deze eerst iets aan totdat hij vastzit in de motor.
3. Plaats het snijblad op de as van de invoerschroef met het blad naar voren gericht, zoals afgebeeld. Als het niet goed is gemonteerd, wordt het vlees niet gemalen.
4. Plaats de gewenste snijplaat naast het snijblad en lijn de pin uit met de kop. (Plaats de worstbuis naast de snijplaat. Deze hoeft alleen te worden geïnstalleerd tijdens het vullen van de worsten.)
5. Draai de voorkap stevig vast.
● Niet te vast aandraaien.
● De luchtkanalen aan de onderkant en zijkant van de motorbehuizing moeten vrij blijven en mogen niet geblokkeerd worden.



Meat Grinding Operating Instructions

1. Snijd al het vlees in stukken die in de opening van de trechter passen.
2. Voer het voer in de trechterplaat. Gebruik altijd de voerduwer.
3. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.

Cleaning

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Zorg ervoor dat de motor volledig tot stilstand is gekomen.
3. Verwijder de volgende onderdelen in de aangegeven volgorde:

- Trechterplaat
- Voorkap
- Snijplaat

● Snijblad
● Toevoerschroef
● T-buis slijpkop
4. Verwijder vleesresten die aan de stukken vastzitten. Was elk stuk met warm zeepsop.
Snijbladen zijn scherp en vereisen uiterste zorgvuldigheid bij het schoonmaken.
● Een bleekmiddel dat chroom bevat, zal aluminium oppervlakken verkleuren.
● Dompel de motorbehuizing niet onder in water, maar veeg deze alleen af met een vochtige doek.
● Verdunningsmiddelen en benzeen kunnen het apparaat beschadigen of de kleur ervan veranderen.
● Een beetje slaolie op de onderdelen 6-8 na het wassen en drogen zorgt ervoor dat ze gesmeerd blijven.

Trouble Shooting And Solutions

1. Als het gehakt niet soepel of in de vorm van een pasta wordt afgevoerd, kunnen de oorzaken en oplossingen zijn:
● De schroefdop is te strak aangedraaid, waardoor het snijblad niet goed contact maakt met de snijplaat; stel deze opnieuw af.
● De snijplaat zit vast, maak hem schoon.
● Als de snijkanten van het mes bot zijn, slijp ze dan bij of vervang ze.
2. Bewaar deze handleiding zorgvuldig. Mocht u vragen hebben of hulp nodig hebben met uw bestelling of apparaat, neem dan contact met ons op. Ons vriendelijke klantenserviceteam staat klaar om u te helpen.

FCC INFORMATIONS

LET OP: Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken!
Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is

onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:
1) Dit product kan schadelijke interferentie veroorzaken.
2) Dit product moet alle ontvangen storingen accepteren, inclusief storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.
WAARSCHUWING: Wijzigingen of aanpassingen aan dit product die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het product te gebruiken ongeldig maken.
Opmerking: Dit product is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B volgens deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie.
Dit product genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen. Indien het niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan het schadelijke interferentie veroorzaken voor radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er in een specifieke installatie geen interferentie zal optreden. Als dit product schadelijke interferentie veroorzaakt voor radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het product uit en weer aan te zetten, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de interferentie te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen.
• Richt de ontvangstantenne opnieuw uit of verplaats deze.
• Vergroot de afstand tussen het product en de ontvanger.
• Sluit het product aan op een stopcontact in een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
• Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.



VEVOR

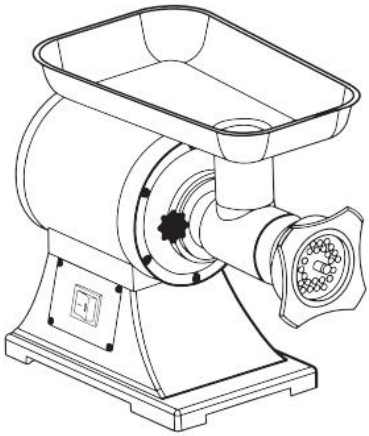
Upgrade · The Home Creator Way

KOMMERSIELL ELEKTRISK KÖTTKVARN FÖR BÄNKSKIVOR
MODELL: HC-12D

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

COMMERCIAL ELECTRIC MEAT GRINDER FOR

MODELL: HC-12D



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder maskinen. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Bilderna är endast för referens , produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt. Vårt företag ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning av denna maskin eller dålig driftsmiljö.

	**KORREKT AVFALLSHANTERING** Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EU. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats **för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.**
	**Varning:** För att minska risken för skador måste användare läsa instruktionsmanualen noggrant.

Important Safeguards

Om elsäkerhet

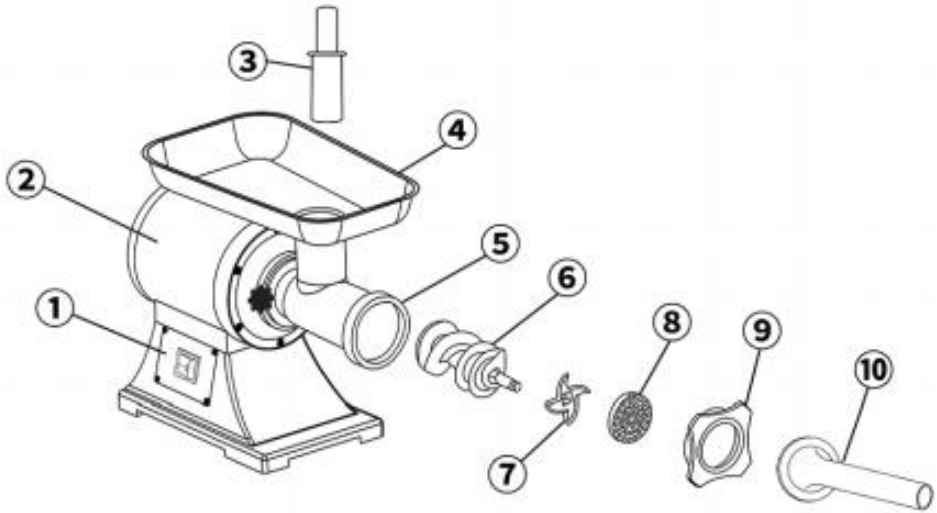
1. Se till att strömbrytaren är avstängd innan du ansluter den.
2. Se alltid till att enheten är korrekt monterad och säkert installerad före användning.
3. Dra alltid ur sladden till enheten när du monterar den, byter ut delar, när den inte används eller när du demonterar den för rengöring.
4. Undvik att vidröra rörliga delar. Vänta tills alla delar har stannat helt och koppla bort från strömkällan innan du tar bort några delar från enheten.
5. Kontrollera strömmen innan du ansluter enheten till ett uttag för att säkerställa att spänningen uppfyller kraven som är angivna på typskylten. Dra aldrig ur sladden genom att dra i den, dra alltid direkt i själva kontakten.
6. Lämna INTE enheten utan uppsikt om den är ansluten till ett strömuttag källa och kan slås på och manövreras.
7. Låt INTE sladden hänga över kanten på bordet eller bänken, komma i kontakt med vassa kanter eller heta ytor.

8. ANVÄND INTE enheten med en skadad sladd eller kontakt, efter att enheten inte fungerar som den ska, har skadats på något sätt eller om den har varit nedsänkt i vatten eller annan vätska.
9. Endast för inomhusbruk. För att skydda mot risken för elektriska stötar, sänk aldrig ner enheten i vatten och utsätt INTE enheten för regn eller fukt.
10. Använd endast enheten med de medföljande tillbehören. Försök aldrig att lossa delarna eller reparera enheten själv. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut mot en specialsladd från din återförsäljare eller dess servicerepresentant. VARNING: Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan orsaka personskador, skador på personlig egendom och kan ogiltigförklara garantin. Förvara enheten i upprätt läge för att förlänga motorns livslängd.

Om användningssäkerhet
1. VARNING: Tunga föremål. När du flyttar enheten, var noga med att hålla i motorhuset med båda händerna, inte bara i behållaren. Var försiktig när du flyttar enheten för att undvika muskelsträckning eller ryggskador.
2. VARNING: Denna enhet rekommenderas inte för användning nära eller av barn eller personer med vissa funktionsnedsättningar. Placera och förvara enheten utom räckhåll för barn. När den inte används, förvara enheten på en säker och torr plats utom räckhåll för barn.
3. Använd enheten på en plan, stabil yta för att förhindra att den välter. Flytta aldrig enheten medan den används.
4. Kött som ska bearbetas måste tas bort från ben, skinn och revben, och skäras i strimlor eller bitar.
5. ANVÄND INTE apparaten för att mala ben, djupfryst mat, hårda föremål eller icke-livsmedel.
6. KÖR INTE apparaten utan kött i topplocket, det kan orsaka allvarliga skador på apparaten.
7. Bind upp löst hår och kläder. Ta av slipsar, ringar, klockor, armband eller andra smycken innan du använder apparaten.
8. Mata aldrig in mat i apparaten för hand eftersom det kan orsaka allvarliga skador. Använd alltid den medföljande matpåskjutaren.

9. ANVÄND INTE fingrarna för att skrapa bort mat från malplattan medan apparaten är igång, det kan orsaka allvarliga skador.
10. För att undvika att enheten fungerar fel på grund av att hårda föremål fastnar, tvinga inte enheten att användas när den har fastnat.
11. När motorn har låst sig på grund av att ben eller annat material har fastnat, eller när motorn fortsätter att gå men inget kött kommer ut ur skärplattan, stäng av apparaten omedelbart och rengör den.
12. VARNING: Skärblad och skärplatta är VASSA! Var extremt försiktig vid hantering för att undvika skador.
Om första användningen
1. Tvätta följande delar i varmt tvålvatten före första användningen.
2. T-rörssliphuvudet monteras med enheten. Du måste demontera T-rörssliphuvudet och rengöra det. Montera tillbaka det på enheten efter rengöring. (Se "INSTALLATION OCH ISÄMMONTERING" nedan för handhavande)
3. Följande delar behöver också rengöras: Matpåskjutare, trattplatta, matarskruv, skärblad, skärplatta, främre lock, korvrör (se "DELIDENTIFIERING")

PARTS IDENTIFICATION

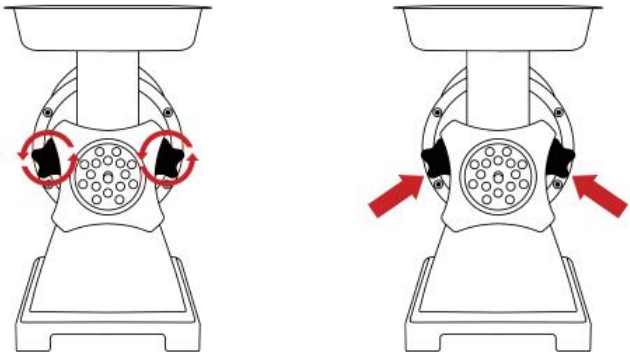


NO.	Description	Qty
1	Switch	
2	Motor Housing	
3	Food Pusher	1
4	Hopper Plate	1
5	T-tube Grinding Head	1
6	Feed Screw	1
7	Cutting Blade	2
8	Cutting Plate	2
9	Front Cap	1
10	Sausage Tube	1

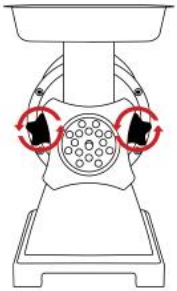
Installation And Disassembly

Demontering av T-rörssliphuvud

1. Vrid de två muttrarna på vänster och höger sida av T-rörssliphuvudet moturs .
2. Efter att ha lossat dem, tryck muttrarna bakåt för att flytta dem åt sidan. Sedan kan T-rörssliphuvudet tas bort.



Monteringsanordning
1. Montera tillbaka det rengjorda T-rörssliphuvudet på enheten, dra åt muttern och vrid muttern medurs för att låsa T-rörssliphuvudet. Placera trattplattan på huvudet och fixera den. Placera enheten på ett fast underlag.
2. Placera matarskruven i T-rörssliphuvudet, lås först in den, genom att vrida matarskruven lätt tills den sitter i motorn.
3. Placera skärbladet på matarskruvens axel med bladet vänt framåt enligt bilden. Om det inte är korrekt monterat kommer köttet inte att malas.
4. Placera önskad skärplatta bredvid skärbladet, justera stiftet mot huvudet med mellanrummet. (Placera korvröret bredvid skärplattan. Behöver endast installeras vid fyllning av korv.)
5. Skruva fast det främre locket ordentligt.
● Dra inte åt för hårt.
● Luftkanalen längst ner och på sidan av motorhuset ska hållas fri och inte blockerad.



1



2



3



4



5



Meat Grinding Operating Instructions

1. Skär allt kött i bitar så att de passar in i behållarens öppning.
2. Mata in maten i behållaren. Använd alltid matpåskjutaren.
3. Anslut och slå sedan på.

Cleaning

1. Dra ur kontakten ur eluttaget.
2. Se till att motorn har stannat helt.
3. Ta bort följande delar i ordning:

- Trattplatta
- Främre lock
- Skärplatta

● Skärblad
● Matarskruv
● T-rörssliphuvud
4. Ta bort köttrester som fastnat på delarna. Tvätta varje del med varmt tvålvatten.
Skärblad är vassa och kräver extrem försiktighet vid rengöring.
● En bleklösning som innehåller krom missfärgar aluminiumytor.
● Doppa inte motorhuset i vatten, utan torka det endast med en fuktig trasa.
● Förtunningsmedel och bensen kan orsaka sprickor eller ändra färg på enheten.
● Lite salladsolja på delarna 6–8 efter tvätt och torkning håller dem smorda.

Trouble Shooting And Solutions

1. Om köttfärsen inte lossnar jämnt eller i form av pasta, kan orsakerna och åtgärderna vara:
● Skruvlocket är för hårt åtdraget, vilket gör att skärbladet inte har ordentlig kontakt med skärplattan. Justera det.
● Skärplattan är blockerad, rengör den.
● Skärbladets eggar är slöa, slipa eller byt ut dem.
2. Vänligen förvara denna manual ordentligt. Och om du har några frågor eller behöver hjälp med din beställning eller enhet, VÄNLIGEN kontakta oss. Vår vänliga kundsupport finns här för att hjälpa dig.

FCC INFORMATIONS

VARNING: Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen!
Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användning är underkastad följande två villkor:
1) Denna produkt kan orsaka skadliga störningar.
2) Denna produkt måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive

störningar som kan orsaka oönskad drift.
VARNING: Ändringar eller modifieringar av denna produkt som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden kan ogiltigförklara användarens rätt att använda produkten.
Obs! Denna produkt har testats och befunnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass B i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadlig störning i en bostadsinstallation.
Denna produkt genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi, och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation.
Om denna produkt orsakar skadliga störningar på radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att stänga av och slå på produkten, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder.
· Rikta om eller flytta mottagarantennen.
· Öka avståndet mellan produkten och mottagaren.
· Anslut produkten till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
· Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för hjälp.



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

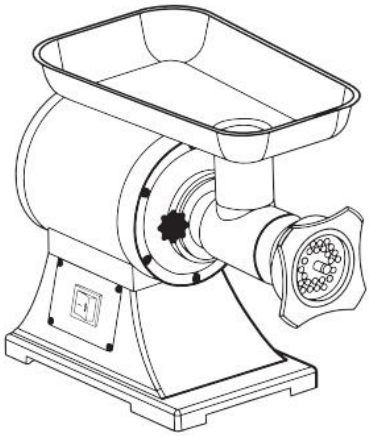
PICADORA DE CARNE ELÉCTRICA COMERCIAL PARA ENCIMERAS

MODELO: HC-12D

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

COMMERCIAL ELECTRIC MEAT GRINDER FOR

MODELO: HC-12D



Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar su manual de usuario. Las imágenes son solo de referencia ; la apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informaremos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto. Nuestra empresa no se responsabiliza de ningún daño causado por el uso inadecuado de este dispositivo o un entorno operativo inadecuado.

	**ELIMINACIÓN CORRECTA** Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva europea 2012/19/UE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere recogida selectiva en la Unión Europea. Esto aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto limpio **para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.**
	**Advertencia:** Para reducir el riesgo de lesiones, los usuarios deben leer atentamente el manual de instrucciones.

Important Safeguards

Acerca de la seguridad eléctrica

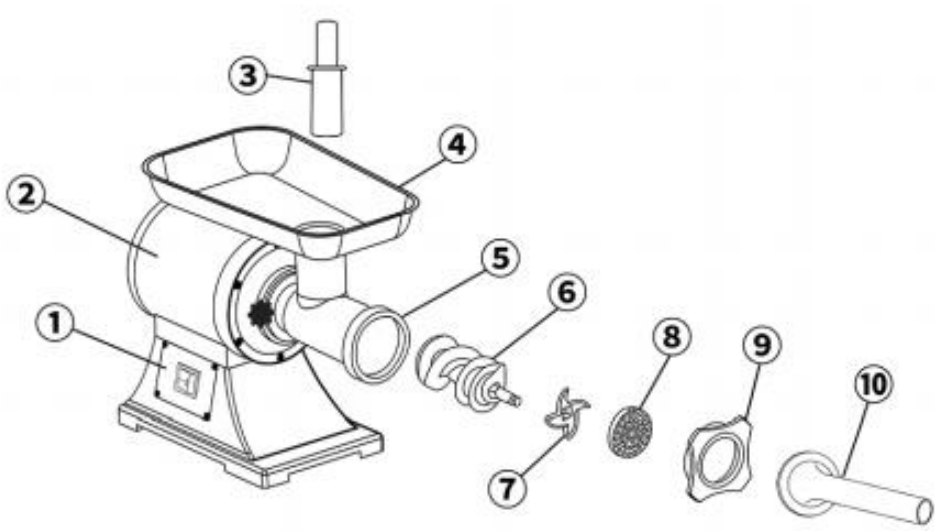
1. Antes de enchufarlo, asegúrese de que el interruptor esté apagado.
2. Asegúrese siempre de que el dispositivo esté correctamente ensamblado y configurado de forma segura antes de usarlo.
3. Desenchufe siempre la unidad cuando monte el dispositivo, reemplace piezas, cuando no esté en uso o cuando desmonte el dispositivo para limpiarlo.
4. Evite el contacto con las piezas móviles. Espere a que todas las piezas se detengan por completo y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de retirar cualquier pieza del dispositivo.
5. Compruebe la alimentación antes de enchufar el dispositivo para asegurarse de que el voltaje cumpla con los requisitos indicados en la placa de características. Nunca lo desenchufe tirando del cable de alimentación; tire siempre directamente del enchufe.
6. NO deje el dispositivo desatendido si está conectado a una fuente de

alimentación. fuente y se puede encender y operar.
7. NO deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador, que entre en contacto con bordes afilados o superficies calientes.
8. NO opere con un cable o enchufe dañado, después de que el dispositivo haya funcionado mal, haya sido dañado de alguna manera o si el dispositivo ha sido sumergido en agua u otro líquido.
9. Uso exclusivo en interiores. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, nunca sumerja el dispositivo en agua ni lo exponga a la lluvia ni a la humedad.
10. Utilice el dispositivo únicamente con los accesorios suministrados. Nunca intente desmontar las piezas ni reparar el dispositivo usted mismo. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo por uno especial de su distribuidor o servicio técnico. ADVERTENCIA: El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar lesiones, daños a la propiedad personal y anular la garantía. Guarde el dispositivo en posición vertical para prolongar la vida útil del motor.

Acerca de la seguridad de uso
1. ADVERTENCIA: Al mover el dispositivo, sujete la carcasa del motor con ambas manos, no solo la placa de la tolva. Tenga cuidado al mover el dispositivo para evitar distensiones musculares o lesiones de espalda.
2. PRECAUCIÓN: No se recomienda el uso de este dispositivo cerca de niños o personas con ciertas discapacidades. Guarde el dispositivo fuera del alcance de los niños. Cuando no lo utilice, guárdelo en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños.
3. Utilice el dispositivo sobre una superficie nivelada y estable para evitar que se vuelque. Nunca mueva el dispositivo mientras esté en uso.
4. La carne a procesar debe ser desprovista de hueso, piel y costilla, cortada en tiras o trozos.
5. NO utilice el dispositivo para moler huesos, alimentos congelados, artículos duros o artículos no alimentarios.
6. NO haga funcionar el dispositivo sin carne en el cabezal, ya que podría causar daños graves al dispositivo.

7. Recójase el cabello y la ropa sueltos. Quítese la corbata, los anillos, los relojes, las pulseras y otras joyas antes de utilizar el dispositivo.
8. Nunca introduzca alimentos en el dispositivo con la mano, ya que podría producirse una lesión grave. Utilice siempre el empujador de alimentos proporcionado.
9. NO utilice los dedos para raspar los alimentos de la placa de molienda mientras el dispositivo esté en funcionamiento, ya que hacerlo puede causar lesiones graves.
10. Para evitar el mal funcionamiento del dispositivo debido a que se atasque un objeto duro, no fuerce el dispositivo para que funcione cuando esté atascado.
11. Cuando el motor se bloquea debido a un atasco de huesos u otros materiales, o cuando el motor continúa funcionando pero no sale carne de la placa de corte, apague inmediatamente el dispositivo y limpie el mismo.
12. ADVERTENCIA: ¡La cuchilla y la placa de corte son AFILADAS! Para evitar lesiones, tenga mucho cuidado al manipularlas.
Acerca del primer uso
1. Lave las siguientes piezas con agua tibia y jabón antes del primer uso.
2. El cabezal de pulido de tubo en T se ensambla con el dispositivo. Debe desmontarlo y limpiarlo. Después de limpiarlo, vuelva a ensamblarlo en el dispositivo. (Consulte "INSTALACIÓN Y DESMONTAJE" a continuación para obtener información sobre el funcionamiento).
3. También es necesario limpiar las siguientes piezas: Empujador de alimentos, Placa de la tolva, Tornillo de alimentación, Cuchilla de corte, Placa de corte, Tapa frontal, Tubo de salchichas (Consulte la “IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS”)

PARTS IDENTIFICATION

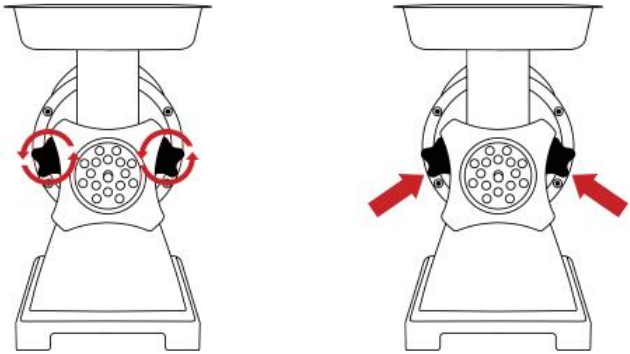


NO.	Description	Qty
1	Switch	
2	Motor Housing	
3	Food Pusher	1
4	Hopper Plate	1
5	T-tube Grinding Head	1
6	Feed Screw	1
7	Cutting Blade	2
8	Cutting Plate	2
9	Front Cap	1
10	Sausage Tube	1

Installation And Disassembly

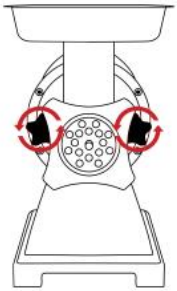
Desmontaje del cabezal de rectificado de tubos en T

1. Gire las dos tuercas de los lados izquierdo y derecho del cabezal de pulido de tubo en T en sentido antihorario .
2. Después de aflojarlas, empuje las tuercas hacia atrás para apartarlas. A continuación, se puede retirar el cabezal de rectificado de tubo en T.



Dispositivo de ensamblaje

1. Vuelva a montar el cabezal de pulido de tubo en T limpio en el dispositivo, abroche la tuerca y gírela en sentido horario para bloquearlo. Coloque la placa de la tolva en el cabezal y fíjela en su posición. Coloque la unidad sobre una superficie firme.
2. Coloque el tornillo de alimentación en el cabezal de pulido de tubo en T, iniciando sesión primero, girando el tornillo de alimentación ligeramente hasta que se ajuste al motor.
3. Coloque la cuchilla de corte en el eje del tornillo de alimentación con la cuchilla hacia adelante, como se muestra. Si no está bien colocada, la carne no se triturará.
4. Coloque la placa de corte deseada junto a la cuchilla de corte y alinee el pasador con el cabezal. (Coloque el tubo para salchichas junto a la placa de corte. Solo es necesario instalarlo al rellenar salchichas).
5. Atornille la tapa frontal en su lugar firmemente.
● No apriete demasiado.
● El paso de aire en la parte inferior y el costado de la carcasa del motor debe mantenerse libre y no bloqueado.



1



2



3



4



5



Meat Grinding Operating Instructions

1. Corte toda la carne en trozos que quepan en la abertura de la tolva.
2. Introduzca los alimentos en la tolva. Utilice siempre el empujador de alimentos.
3. Enchufe y encienda.

Cleaning

1. Desconecte ese enchufe de la toma de corriente.
2. Asegúrese de que el motor se haya detenido por completo.
3. Retire las siguientes piezas en orden:

- Placa de tolva
- Tapa frontal

● Placa de corte
● Cuchilla de corte
● Tornillo de alimentación
● Cabezal de rectificado de tubos en T
4. Retire los restos de carne adheridos a las piezas. Lave cada pieza con agua tibia y jabón.
Las cuchillas de corte son afiladas y requieren un cuidado extremo al limpiarlas.
● Una solución blanqueadora que contenga cromo decolorará las superficies de aluminio.
● No sumerja la carcasa del motor en agua, límpiela únicamente con un paño húmedo.
● Los diluyentes y el benceno agrietarán o cambiarán el color del dispositivo.
● Un poco de aceite de ensalada en las partes 6 a 8 después de lavarlas y secarlas las mantendrá lubricadas.

Trouble Shooting And Solutions

1. Si la carne picada no se descarga de forma uniforme o en forma de pasta, las causas y soluciones podrían ser:
● La tapa de rosca está demasiado apretada y, por lo tanto, la cuchilla de corte no hace contacto correctamente con la placa de corte; reajustela.
● La placa de corte está bloqueada, límpiela.
● Los bordes de la cuchilla de corte están desafilados, líjelos o reemplácelos.
2. Conserve este manual en un lugar seguro. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda con su pedido o dispositivo, póngase en contacto con nosotros. Nuestro amable equipo de atención al cliente está aquí para ayudarle.

FCC INFORMATIONS

PRECAUCIÓN: ¡Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la

autoridad del usuario para operar el equipo!
Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
1) Este producto puede causar interferencias dañinas.
2)Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.
ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones a este producto no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el producto.
Nota: Este producto ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B según la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este producto genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación específica. Si este producto causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas.
· Reorientar o reubicar la antena receptora.
· Aumentar la distancia entre el producto y el receptor.
· Conecte el producto a una toma de corriente de un circuito diferente a aquel al que está conectado el receptor.
· Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.



VEVOR

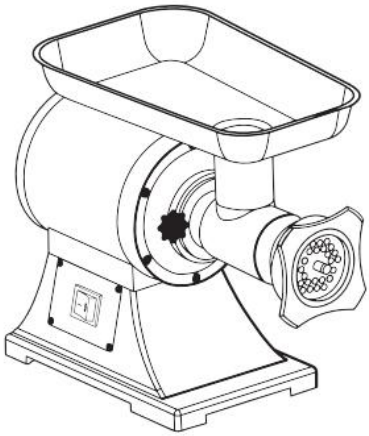
Upgrade · The Home Creator Way

TRITACARNE ELETTRICO COMMERCIALE PER PIANI DI LAVORO
MODELLO: HC-12D

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

COMMERCIAL ELECTRIC MEAT GRINDER FOR

MODELLO: HC-12D



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva un'interpretazione chiara del nostro manuale utente. Le immagini sono solo di riferimento , l' aspetto del prodotto sarà soggetto al prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo nuovamente in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto. La nostra azienda non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio di questa macchina o da un ambiente operativo inadeguato.

	**SMALTIMENTO CORRETTO** Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/UE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere consegnati a un punto di raccolta **per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.**
	**Attenzione:** per ridurre il rischio di lesioni, gli utenti devono leggere attentamente il manuale di istruzioni

Important Safeguards

Informazioni sulla sicurezza elettrica

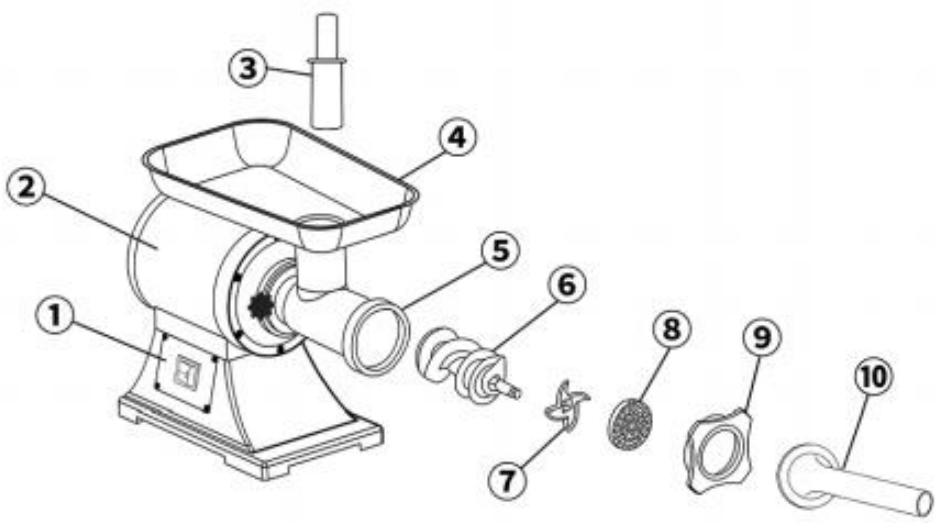
1. Prima di collegare, assicurarsi che l'interruttore sia spento.
2. Assicurarsi sempre che il dispositivo sia correttamente assemblato e installato in sicurezza prima dell'uso.
3. Scollegare sempre l'unità quando si monta il dispositivo, si sostituiscono parti, quando non è in uso o quando si smonta il dispositivo per pulirlo.
4. Evitare il contatto con le parti in movimento. Attendere che tutte le parti si siano fermate completamente e scollegarle dalla fonte di alimentazione prima di rimuovere qualsiasi componente del dispositivo.
5. Prima di collegare il dispositivo a una presa di corrente, verificare che la tensione sia conforme ai requisiti indicati sulla targhetta. Non staccare mai la spina tirando il cavo di alimentazione, ma sempre direttamente la spina.
6. NON lasciare il dispositivo incustodito se è collegato a una presa di corrente sorgente e può essere acceso e azionato.
7. NON lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o del bancone, entri

in contatto con spigoli vivi o tocchi superfici calde.
8. NON utilizzare il dispositivo con un cavo o una spina danneggiati, dopo un malfunzionamento, un danno di qualsiasi tipo o se è stato immerso in acqua o altri liquidi.
9. Solo per uso interno. Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere mai il dispositivo in acqua e NON esporlo a pioggia o umidità.
10. Utilizzare il dispositivo solo con gli accessori in dotazione. Non tentare mai di smontare i componenti o di riparare il dispositivo da soli. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale dal rivenditore o da un centro di assistenza autorizzato.
AVVERTENZA: l'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore può causare lesioni personali, danni a cose e invalidare la garanzia. Conservare il dispositivo in posizione verticale per prolungare la durata del motore.

Informazioni sulla sicurezza d'uso
1. ATTENZIONE: oggetti pesanti. Quando si sposta il dispositivo, assicurarsi di tenere l'alloggiamento del motore con entrambe le mani, non solo la piastra della tramoggia. Fare attenzione a spostare il dispositivo per evitare stiramenti muscolari o lesioni alla schiena.
2. ATTENZIONE: Questo dispositivo non è raccomandato per l'uso in prossimità o da parte di bambini o persone con determinate disabilità. Installare e conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Quando non in uso, conservare il dispositivo in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
3. Utilizzare il dispositivo su una superficie piana e stabile per evitare che si ribalti. Non spostare mai il dispositivo mentre è in uso.
4. La carne da lavorare deve essere privata dell'osso, della pelle e delle costole, tagliata a striscioline o a pezzi.
5. NON utilizzare il dispositivo per macinare ossa, alimenti surgelati, oggetti duri o oggetti non commestibili.
6. NON far funzionare il dispositivo senza carne nella testa, poiché ciò potrebbe danneggiare gravemente il dispositivo.

7. Legare i capelli e gli abiti sciolti. Togliere cravatte, anelli, orologi, braccialetti o altri gioielli prima di utilizzare il dispositivo.
8. Non inserire mai il cibo nel dispositivo manualmente, poiché si potrebbero verificare gravi lesioni. Utilizzare sempre l'apposito spingi-cibo in dotazione.
9. NON usare le dita per raschiare via il cibo dalla piastra di macinazione mentre l'apparecchio è in funzione, poiché ciò potrebbe causare gravi lesioni.
10. Per evitare malfunzionamenti del dispositivo dovuti all'inceppamento di oggetti duri, non forzare il funzionamento del dispositivo quando è inceppato.
11. Se il motore si blocca a causa di ossa o altri materiali incastrati, oppure se il motore continua a funzionare ma la carne non fuoriesce dal piatto di taglio, spegnere immediatamente l'apparecchio e pulirlo.
12. ATTENZIONE: La lama e la piastra di taglio sono AFFILATE! Per evitare lesioni, prestare la massima attenzione durante la manipolazione.
Informazioni sul primo utilizzo
1. Lavare le seguenti parti in acqua calda e sapone prima del primo utilizzo.
2. La testa di macinazione a T è montata sul dispositivo. È necessario smontare la testa di macinazione a T e pulirla. Dopo la pulizia, rimontarla sul dispositivo. (Per il funzionamento, vedere "INSTALLAZIONE E SMONTAGGIO" di seguito)
3. È necessario pulire anche le seguenti parti: spingitore, piastra della tramoggia, coclea di alimentazione, lama di taglio, piastra di taglio, tappo anteriore, tubo per salsicce (vedere la sezione "IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI")

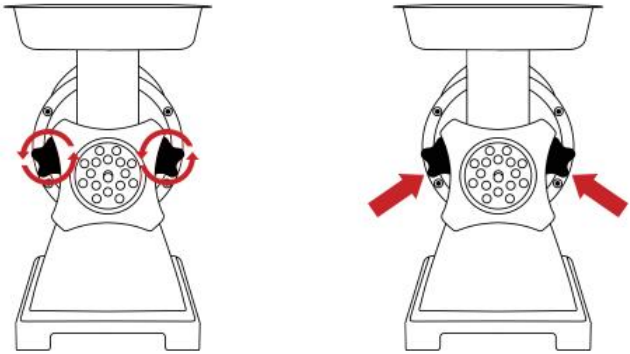
PARTS IDENTIFICATION



NO.	Description	Qty
1	Switch	
2	Motor Housing	
3	Food Pusher	1
4	Hopper Plate	1
5	T-tube Grinding Head	1
6	Feed Screw	1
7	Cutting Blade	2
8	Cutting Plate	2
9	Front Cap	1
10	Sausage Tube	1

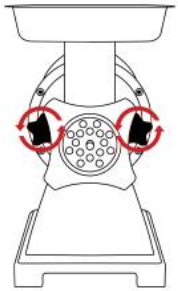
Installation And Disassembly

Smontaggio della testa di rettifica del tubo a T
senso antiorario i due dadi sui lati sinistro e destro della testa di rettifica del tubo a T.
2. Dopo averli allentati, spingere i dadi all'indietro per spostarli di lato. A questo punto è possibile rimuovere la testa di rettifica con tubo a T.



Dispositivo di assemblaggio

1. Rimontare la testa di macinazione a T pulita sul dispositivo, riavvitare il dado e ruotarlo in senso orario per bloccare la testa di macinazione a T. Posizionare la piastra della tramoggia sulla testa e fissarla in posizione. Posizionare l'unità su un punto stabile.
2. Inserire la vite di alimentazione nella testa di rettifica del tubo a T, effettuando prima l'accesso, ruotando leggermente la vite di alimentazione finché non è inserita nel motore.
3. Posizionare la lama di taglio sull'albero della coclea di alimentazione con la lama rivolta in avanti, come illustrato. Se non è inserita correttamente, la carne non verrà macinata.
4. Posizionare la piastra di taglio desiderata accanto alla lama di taglio, allineando il perno alla testa. (Posizionare il tubo per salsicce accanto alla piastra di taglio. Deve essere installato solo quando si insaccano le salsicce.)
5. Avvitare saldamente il tappo anteriore.
● Non stringere eccessivamente.
● Il passaggio dell'aria nella parte inferiore e laterale dell'alloggiamento del motore deve essere mantenuto libero e non bloccato.



1



2



3



4



5



Meat Grinding Operating Instructions

1. Tagliare tutta la carne a pezzi in modo che entrino nell'apertura della tramoggia.
2. Inserire gli alimenti nella tramoggia. Utilizzare sempre lo spingi-alimenti.
3. Collegare e accendere.

Cleaning

1. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Assicurarsi che il motore si sia fermato completamente.
3. Rimuovere le seguenti parti nell'ordine:

- Piastra tramoggia
- Tappo anteriore

● Piastra di taglio
● Lama da taglio
● Coclea di alimentazione
● Testa di rettifica per tubi a T
4. Rimuovere gli scarti di carne attaccati alle parti. Lavare ogni parte con acqua calda e sapone.
Le lame di taglio sono affilate e richiedono estrema cura durante la pulizia.
● Una soluzione sbiancante contenente cromo scolorirà le superfici in alluminio.
● Non immergere l'alloggiamento del motore in acqua, ma pulirlo solo con un panno umido.
● I diluenti e il benzene possono causare crepe o alterare il colore del dispositivo.
● Un po' di olio per insalata sulle parti 6-8 dopo averle lavate e asciugate le manterrà lubrificate.

Trouble Shooting And Solutions

1. Se la carne macinata non viene espulsa in modo fluido o sotto forma di pasta, le cause e i rimedi potrebbero essere:
● Il tappo a vite è troppo stretto e la lama di taglio non entra in contatto correttamente con la piastra di taglio; regolarlo nuovamente.
● La piastra di taglio è bloccata, pulirla.
● I bordi della lama sono smussati, rettificarli o sostituirli.
2. Conservare con cura questo manuale. In caso di domande o assistenza per il vostro ordine o dispositivo, vi preghiamo di contattarci. Il nostro cordiale team di assistenza clienti è a vostra disposizione.

FCC INFORMATIONS

ATTENZIONE: Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura!
Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1) Questo prodotto può causare interferenze dannose.
2) Questo prodotto deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.
ATTENZIONE: Modifiche o alterazioni apportate al prodotto non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare il prodotto.
Nota: questo prodotto è stato testato e ritenuto conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale.
Questo prodotto genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questo prodotto causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, verificabili spegnendo e riaccendendo il prodotto, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure.
· Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
· Aumentare la distanza tra il prodotto e il ricevitore.
· Collegare il prodotto a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
· Per assistenza, consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

